

ger L e o p o l d I. wurde indessen erst am 18. Juli 1658 gewählt.

Original - AH 72, 201-202 - Blatt 202^r leer

97 A

[1657 Juni]

A

SCHREIBEN [VOM ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT II. ZURLAUBEN AN
DEN FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE

"L'assemblee [gemeint die Gemeindeversammlungen] des Comunautes [Aegeri, Menzingen und Baar sowie der Stadt Zug gemeint] dans nostre Canton a este differé Jusques a dimanche prochain [vermutlich den 10. Juni gemeint] pour prendre solution sur les derniers lettres de V.E: [- Begehren um einen Aufbruch -]¹. On tiendra la diete ordinaire des Cantons Catholiques de Lucerne le 13 du courant [- eine Konferenz der VII kath. Orte fand dann aber erst am 15. Juni 1657 statt; Stadt und Amt Zug war dabei u.a. auch durch Zurlauben vertreten -]². Si M^r [Bürgermeister und Rat] de Zurich s'opinastrent a maintenir ... [la sentence]³ de leurs arbitres [Johann Rudolf W e t t s t e i n und Johann R e c h s t e i n e r] & nous la nostre⁴ [- die Schiedsrichter auf Seiten der V kath. Orte in diesen Glaubenstreitigkeiten im Thurgau, Rheintal und in der Grafschaft Baden waren Simon Petermann M e y e r und Franz H a f f n e r -]: Je ne scay qui pourra intervenir & empecher Les ... [dangereuses] ... consequences. M.^r ... [B u r c k h a r d t] de Basle nous a envoie la deduction des Les droits sur Conte de Pfirt [- die Grafschaft Pfirt war zwischen Oesterreich bzw. dem Bischof von Basel, Johann Konrad von R o g g e n b a c h, und Frankreich umstritten -] ce sera ... [une affaire] pour Baden [gemeint für die dort am 1. Juli 1657 beginnende Jahrrechnung, an welcher auch Zurlauben teilnehmen sollte -]⁵".

1) s. AH 6/39

2) s. EA VI 1, 370 (Nr. 209)

3) s. ebenda 1801 Nr. X, 1

4) s. ebenda 1805 [Nr. X], 2

5) s. ebenda 373 (Nr. 212)

Konzept - AH 71, 202^v